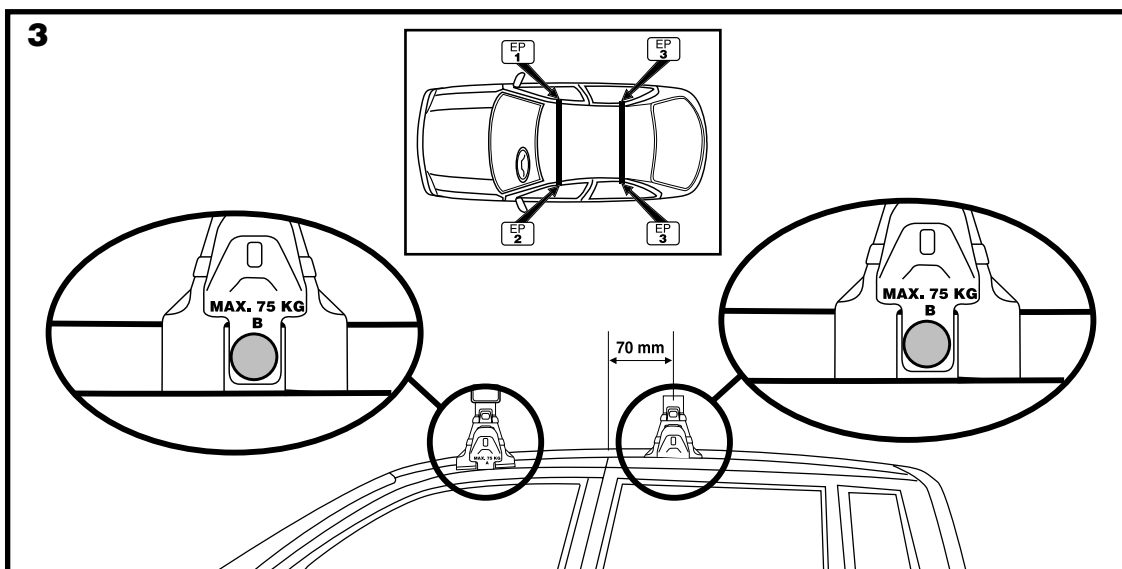
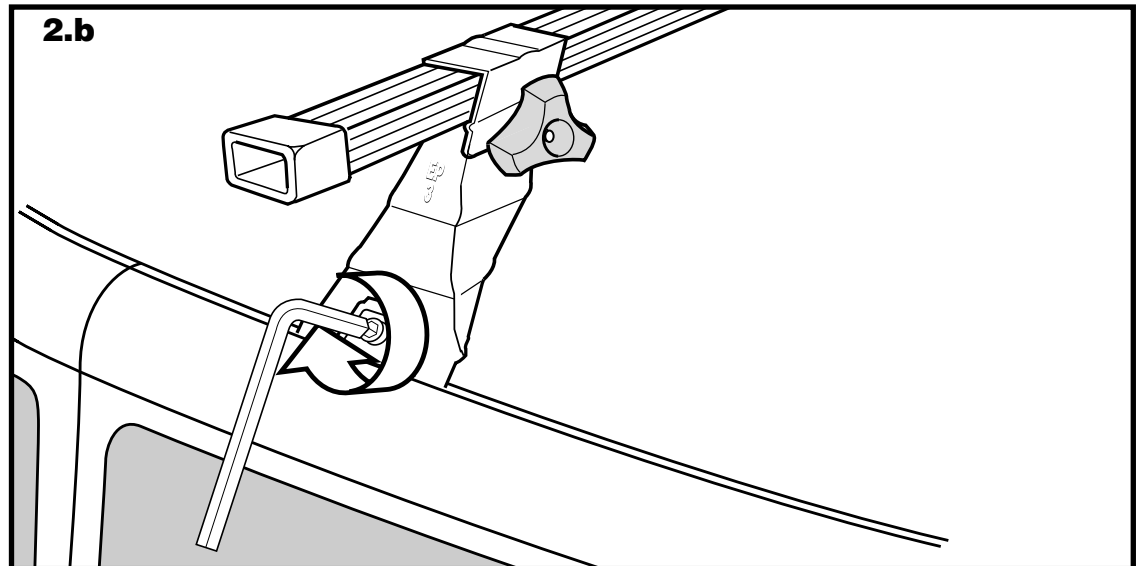
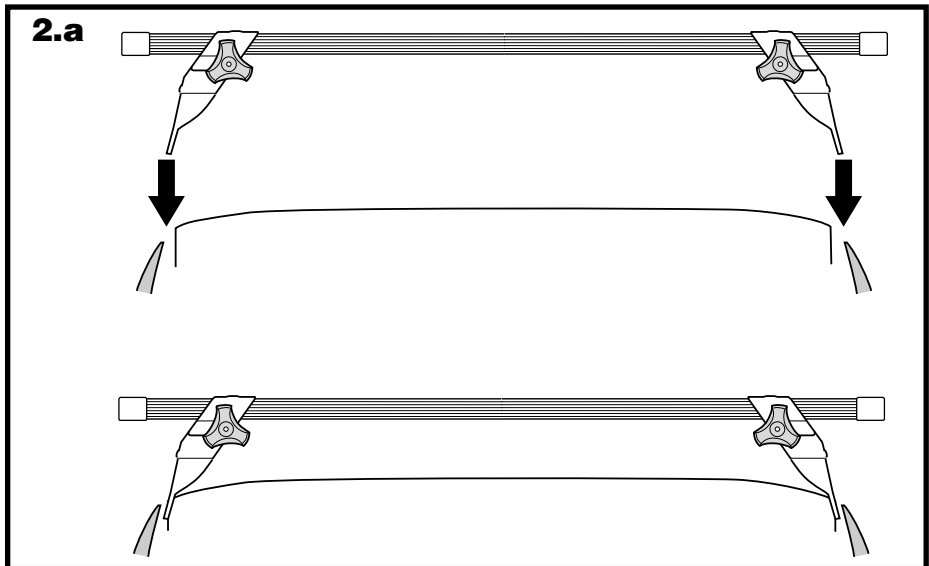
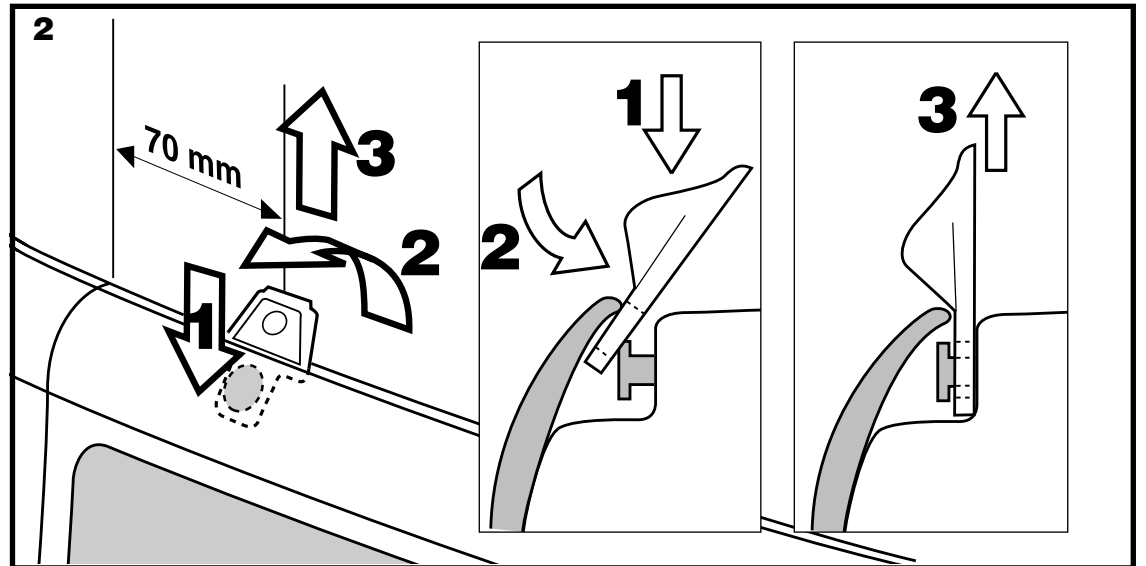
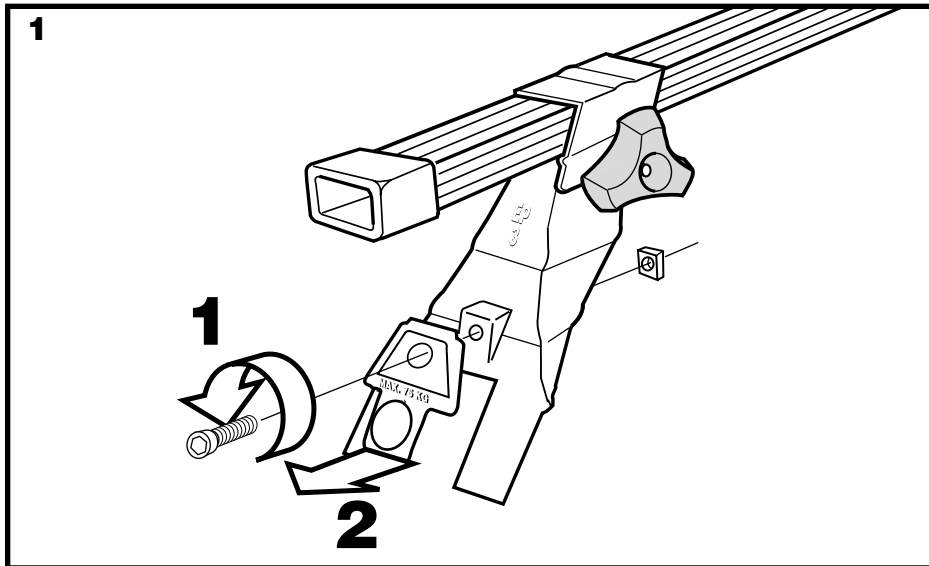


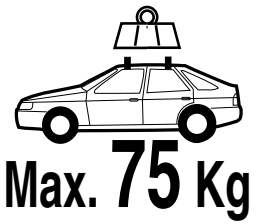
ALFA ROMEO 145 3□ 94→
Barre arrière / Barren hinten / Rear bar
Achterste drager / Barra trasera / Barra posteriore / Tylna belka



Continuer le montage comme indiqué en 4.
 Träger montieren (siehe Bild 4).
 Then follow steps as in 4.
 Vervolg daarna montage volgens tekening 4.
 Hacer el montaje conformemente al esquema 4.
 Montara la barra seguendo schema 4.
 Continuar a montagem como indicado em 4.
 Następnie postępuj zgodnie z pkt. 4.

Garder cette notice pour les utilisations futures / Keep these instructions for future use
 Behalten Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Verwendungen auf / Conservare questo libretto per gli utilizzi futuri
 Guardar estas instrucciones para las utilizaciones futuras / Guardar estas instruções para futuras utilizações
 Bewaar deze handleiding voor later gebruik.
 Behåll monteringsan-visningen till nästa montering/ Zachować niniejszą instrukcję na przyszłość .

055690 not SU 38



PORTUGUES

1 Desengatar a junta **J** junto dos pontos de fixação

2 Desapertar os botoões **3** e **4**

3 Colocar as barras dianteira e traseira nos sitios indicados.

4 Colocar as contra-placas **B** contra o tejadilho, começar por aparafusar à mao e, em seguida, apertar os parafusos alternadamente **4** com a ferramenta fornecida (5 Nm).

5 Equilibrar a centragem das barras.

6 Carregar na direcao do ponto **3**. Bloquear. (2,5 Nm).

7 Voltar a colocar a junta. Verificar o correcto posicionamento e a resistencia do conjunto.

NEDERLANDS

1 Haal het rubber profiel **J** naar voren.

2 Knop **3** en **4** losdraaien.

3 Plaats de dragers voor en achter op de aangegeven plaatsen.

4 Druk de klemplaat **B** tegen het dak en begin met de hand vasdt te draaien. Bout **4** vastdraaien (5 Nm).

5 Verdeel de draagbalken gelijkmatig.

6 Duw voetplaat naar binnen. Knop **3** vastdraaien (2,5 Nm).

7 Afdichtingsrubber bevestigen. Controleer juiste montage en passing.

ENGLISH

1 Unclip seal **J** at its fixing points carefully.

2 Slacken knobs **3** and **4**.

3 Position bar over front and rear door. (Note distance).

4 Locate clamp plate **B** as shown. First tighten bolt manually then, tighten screw **4** with tool provided (5 Nm).

5 Ensure bar is located centrally.

6 Push yellow collar inwards. Tighten knob **3** (2,5 Nm).

7 Refit seal. Finally, check all fittings are secure.

DEUTSCH

1 Die Dichtung **J** über Befestigungspunkten Wegziehen.

2 Schrauben **3** und **4** lockern.

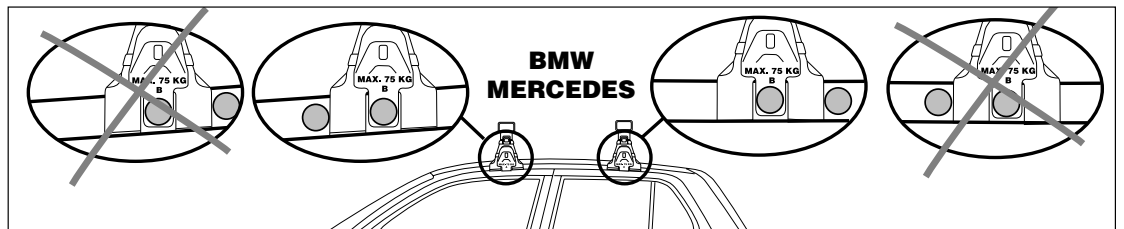
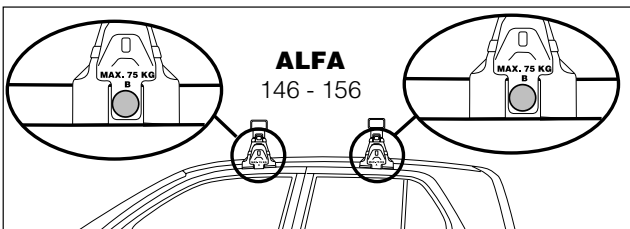
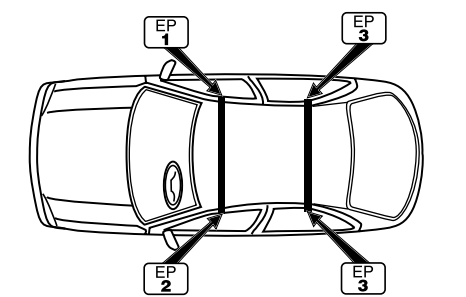
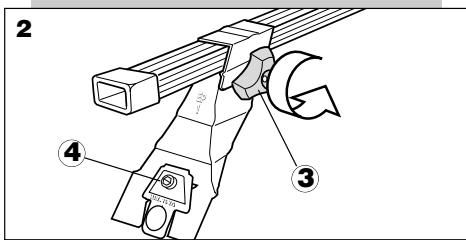
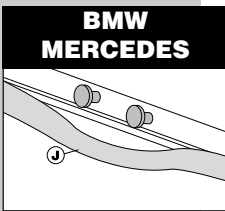
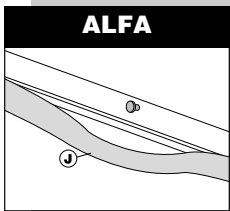
3 Die Barren vorn und hinten auf angezeigte Markierung positionieren.

4 Halteklemmen **B** gegen das Dach drücken und erst mit Hand anschrauben. Schrauben **4** mit mitgeliefertem Werkzeug fest anziehen (5 Nm).

5 Abstand der Barren ausgleichen.

6 Nach innen drücken. **3** anziehen (2,5 Nm).

7 Den Gummi wieder plazieren. Die richtige Lage und die Sicherheit der Montage überprüfen.



FRANÇAIS

1 Déclipser le joint **J** au niveau des points de fixation.

2 Desserrer les boutons **3** et **4**.

3 Placer les barres avant et arrière aux emplacements indiqués.

4 Plaquer les contre-pattes **B** contre le pavillon, commencer le serrage à la main, puis serrer les vis **4** avec l'outil fourni (5 Nm).

5 Equilibrer le débordement des barres.

6 Appuyer vers le centre. Bloquer **3** (2,5 Nm).

7 Remettre le joint en place. Vérifier le bon positionnement et la bonne tenue de l'ensemble.

ESPAÑOL

1 Quitar el junto **J** en la zona de los puntos de anclaje.

2 Aflojar los botones **3** y **4**.

3 Colocar las barras delantera y traser en los lugares indicados.

4 Pegar las bridas de anclaje **B** contra el techo. Comenzar a apretar a mano. Apretar los tornillos **4** con la herramienta incluida (5 Nm).

5 Centrar de una manera equilibrada la barra.

6 Empujar en el centro. Bloquear **3** (2,5 Nm).

7 Volver a poner la junta en su sitio. Comprobar la buena colocación y fijación del conjunto.

ITALIANO

1 Staccare la guarnizione **J** all'altezza dei punti fissaggio.

2 Svitare i bulloni **3** e **4**.

3 Posizionare le barre come indicato in figura.

4 Posizionare le piastrine forate come indicato sopra in figura. Serrare le viti **4** con l'ustensile fornito (5 Nm).

5 Equilibrare lo scartamento delle barre.

6 Spingere verso il centro. Bloccare **3** (2,5 Nm).

7 Rimettere a posto la guarnizione. Verificare il buon posizionamento e la buona tenuta dell'assieme.

POLSKI

1 Odepnij ostrożnie uszczelkę **J** od jej punktów mocujących.

2 Poluzuj gały **3** i **4**.

3 Ustaw belki nad przednimi i tylnymi drzwiami. (Zachowaj dystans).

4 Umieść kontrpłkę **B** jak pokazano na rysunku. Początkowo dokręć śrubę **4** ręcznie, a następnie przy pomocy załączonego klucza (5 Nm).

5 Upewnij się, że belka jest położona centralnie.

6 Naciśnij żółtą obejmę ku środkowi. Dokręć gałą **3** (2,5 Nm).

7 Zamocuj uszczelkę. Na koniec upewnij się, że cały bagażnik jest prawidłowo zamocowany.